Digitized by Google

A

FORM OF GRACE,

BEFORE AND AFTER MEALS,

FOR

COLLEGES

AND

RELIGIOUS COMMUNITIES:

Taken from the Roman Ritual.

London:
ated by KEATING and BROWN, 38, Duke-Street, Grosvenor-square, and 24, Bartlett's-Buildings, Holborn.

1822.

Digitized by Google

Digitized by Google

Grace before Dinner.

V. Benedicite. R. Benedicite.

V. Oculi omnium.

R. In te sperant, Domine, et tu das escam illorum in tempore opportuno. Aperis tu manum tuam, et imples omne animal benedictione. Gloria Patri, &c.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster *in secret.*

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo.

Then, while the officiating Religious blesses himself, or herself, and makes the sign of the cross on the table, he or she says,

Oremus.

Be✠nedic, Domine, nos, ✠ et hæc tua dona, quæ de tua largitate sumus sumpturi. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

The Reader says—Jube Domna benedicere.

The Benediction.—Mensæ cœlestis participes faciat nos Rex æternæ gloriæ. R. Amen.

Grace after Dinner.

The Reader says—Tu autem, Domine, miserere nobis. R. Deo gratias.

Digitized by Google

Officiating Religious.—V. Confiteantur tibi, Domine, omnia opera tua.

R. Et sancti tui benedicant tibi.

Gloria Patri, &c.

Agimus tibi gratias omnipotens Deus, pro universis beneficiis tuis, qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. R. Amen.

Then follows Psalm 50.

Miserere mei Deus, secundùm magnam misericordiam tuam.

Et secundùm multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.

Ampliùs lava me ab iniquitate mea : et à peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam ego cognosco : et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cùm judicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum : et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti : incerta et occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo, et mundabor ; lavábis me et super nivem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et lætitiam : et exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam à peccatis meis : et omnes iniquitates meas dele.

Digitized by Google

Cor mundum crea in me Deus : et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me à facie tua : et spiritum sanctum tuum ne auferas à me.

Redde mihi lætitiam salutaris tui : et spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas : et impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus Deus, Deus salutis meæ : et exultabit lingua mea justitiam tuam.

Domine, labia mea aperies : et os meum annuntiabit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique : holocaustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulatus : cor contritum et humiliatum Deus non despicies.

Benignè fac Domine in bona voluntate tua Sion : ut ædificentur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium justitiæ, oblationes, et holocausta : tunc imponent super altare tuum vitulos.

Gloria Patri, &c. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo.

V. Dispersit dedit pauperibus.

R. Justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Digitized by Google

V. Benedicam Dominum in omni tempore.

R. Semper laus ejus in ore meo.

V. In Domino laudabitur anima mea.

R. Audiant mansueti, et lætentur.

V. Magnificáte Dominum mecum.

R. Et exaltémus nomen ejus in idípsum.

V. Sit nomen Dómini benedíctum.

R. Ex hoc nunc et usque in sæculum.

Retribúere dignare, Dómine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum, vitam æternam. R. Amen.

V. Benedicámus Domino.

R. Deo gratias.

V. Fidelium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. R. Amen.

Pater noster *in secret.*

V. Deus det nobis suam pacem.

R. Amen. *

Grace before Supper.

Officiating Religious.—V. Benedicite.

R. Benedicite.

V. Edent páuperes.

R. Et saturábuntur, et laudábunt Dóminum quí requírunt eum; vivent corda eórum in sæculum sæculi.

* For what is here added in some Communities, see page 22.

Digitized by Google

Gloria Patri, &c. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo.

Oremus.

Be✠nedic, Domine, nos, ✠ et hæc tua dona, que de tua largitáte sumus sumpturi. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Reader.—Jube Domine benedicere.

Benediction.—Ad cœnam vitæ æternæ perdúcat nos Rex æternæ gloriæ. R. Amen

Grace after Supper.

V. Memóriam fecit mirabílium suórum.

R. Miséricors et miserator Dominus; escam dedit timentibus se.

Gloria Patri, &c.

Benedictus Deus in donis suis, et sanctus in omnibus opéribus suis—qui vivit et regnat in sæcula sæculorum. R. Amen.

Psalm 116. *

Laudate Dominum omnes gentes: laudate eum omnes populi:

Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus: et veritas Domini manet in æternum.

* This Psalm is said at supper throughout the year.

Digitized by Google

Gloria Patri. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo.

V. Dispersit dedit páuperibus.

R. Justitia ejus manet in sæculum sæculi.

V. Benedicam Dominum in omni tempore.

R. Semper laus ejus in ore meo.

V. In Dominó laudabitur anima mea.

R. Audiant mansueti, et lætentur.

V. Magnificate Dominum mecum.

R. Et exaltémus nomen ejus in idípsum.

V. Sit nomen Dómini benedíctum.

R. Ex hoc nunc et usque in sæculum.

Retribuére dignare, Domine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum, vitam æternam. R. Amen.

V. Benedicámus Domino.

R. Deo gratias.

V. Fidélium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. R. Amen.

Pater noster *in secret.*

V. Deus det nobis suam pacem.

R. Amen.

The preceding form of Grace before and after Meals is continued throughout the

Digitized by Google

year, except on the festivals hereafter marked, when only the Versicles and Psalms are changed.—On Fast Days no other Grace is said before and after Dinner, with the exception of the *Miserere*, which is substituted for the *Laudate*.

From CHRISTMAS-DAY, *inclusively, till the Supper on the Eve of the* EPIPHANY, *exclusively*,

V. Verbum caro factum est, Alleluia.

R. Et habitavit in nobis, Alleluia.

Gloria Patri.

After meals.—V. Notum fecit Dominus, Alleluia. R. Salutare suum, Alleluia. *The rest as before.*

Psalm 97.

CANTATE Domino canticum novum: quia mirabilia fecit.

Salvavit sibi dextera ejus, et brachium sanctum ejus.

Notum fecit Dominus salutare suum: in conspectu gentium revelavit justitiam suam.

Recordatus est misericordiæ suæ, et veritatis suæ domui Israël.

Viderunt omnes termini terræ salutare Dei nostri.

Jubilate Deo omnis terra: cantate et exultate, et psallite.

Digitized by Google

Psallite Domino in cithara, in cithara et voce psalmi: In tubis ductilibus, et voce tubæ corneæ.

Jubilate in conspectu regis Domini: Moveatur mare, et plenitudo ejus; orbis terrarum, et qui habitant in eo.

Flumina plaudent manu, simul montes exsultabunt a conspectu Domini: quoniam venit judicare terram.

Judicabit orbem terrarum in justitia, et populos in æquitate.

Gloria Patri, &c.

The *Laudate* may be substituted for the foregoing psalm, or said at any other time, even on the greatest solemnities.

After supper on the Eve of the EPIPHANY *inclusively, till the supper on the* Octave-day *exclusively*, V. Reges Tharsis, et insulæ múnera offerent, Alleluia. R. Reges Arabum et Saba dona addúcent, Alleluia. Gloria Patri, &c.

After Meals.—V. Omnes de Saba venient, Alleluia. R. Aurum et thus deferentes, Alleluia. Gloria Patri.

Psalm 71.

DEUS judicium tuum regi da: et justitiam tuam filio regis:

Judicare populum tuum in justitia, et pauperes tuos in judicio.

Digitized by Google

Suscipiant montes pacem populo, et colles justitiam.

Judicabit pauperes populi, et salvos faciet filios pauperum: et humiliabit calumniatorem.

Et permanebit cum sole, et ante lunam, in generatione et generationem.

Descendet sicut pluvia in vellus: et sicut stillicidia stillantia super terram.

Orietur in diebus ejus justitia, et abundantia pacis: donec auferatur luna.

Et dominabitur à mari usque ad mare; et à flumine usque ad terminos orbis terrarum.

Coram illo procident Æthiopes: et inimici ejus terram lingent.

Reges Tharsis, et insulæ munera offerent: reges Arabum et Saba dona adducent:

Et adorabunt eum omnes reges terræ: omnes gentes servient ei:

Quia liberabit pauperem à potente; et pauperem, cui non erat adjutor.

Parcet pauperi et inopi: et animas pauperum salvas faciet.

Ex usuris et iniquitate redimet animas eorum: et honorabile nomen eorum coram illo.

Et vivet, et dabitur ei de auro Arabiæ,

Digitized by Google

et adorabunt de ipso semper: tota die benedicent ei.

Et erit firmamentum in terra in summis montium, superextolletur super Libanum fructus ejus: et florebunt de civitate sicut fœnum terræ.

Sit nomen ejus benedictum in sæcula: ante solem permanet nomen ejus.

Et benedicentur in ipso omnes tribus terræ: omnes gentes magnificabunt eum.

Benedictus Dominus Deus Israël, qui facit mirabilia solus:

Et benedictum nomen majestatis ejus in æternum: et replebitur majestate ejus omnis terra: fiat, fiat.

Gloria Patri, &c.

On Holy Thursday Benedicite *is omitted, and the Grace commences, in a low tone of voice, as follows*—V. Christus factus est pro nobis obédiens usque ad mortem. Pater noster *is said entirely in silence. The Superior, or Superioress, makes the sign of the Cross on the table without any form of words.*

After Dinner. V. Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem. *The Psalm* Miserere *is then said without* Gloria Patri. Pater noster *in secret. After which,* Respice, quæsumus Domine,

Digitized by Google

super hanc familiam tuam, pro qua Dominus noster, Jesus Christus non dubitavit manibus tradi nocentium, et crucis subíre torméntum. *Nothing more is said but* Pater noster, *in secret.*

On Good-Friday *the preceding grace is said, with the addition of* Mortem autem crucis, *to the versicle* Christus factus.

On Holy-Saturday, Benedicite *is said as usual.*

V. Vespere autem Sábbati.

R. Quæ lucéscit in prima Sábbati; venit Maria Magdaléne, et áltera Maria vidére sepúlchrum, Alleluia. Gloria Patri.

After Dinner, Vespere autem *is repeated, with* Gloria Patri, *and the Psalm* Laudate. Kyrie eleison, Christe eleison, *and the rest as usual.*

From Easter-Sunday *inclusively, till supper on the following Saturday exclusively, after* Benedicite *is said,*

V. Hæc dies quam fecit Dóminus, Alleluia. R. Exultémus et lætemur in ea, Alleluia. Gloria Patri.

After Meals, Hæc dies *is repeated, with* Gloria Patri, *and the following Psalm.*

Digitized by Google

Psalm 117.

Confitemini Domino quoniam bonus : quoniam in sæculum misericordia ejus.

Dicat nunc Israël quoniam bonus : quoniam in sæculum misericordia ejus.

Dicat nunc domus Aaron : quoniam in sæculum misericordia ejus.

Dicant nunc qui timent Dominum : quoniam in sæculum misericordia ejus.

De tribulatione invocavi Dominum : et exaudivit me in latitudine Dominus.

Dominus mihi adjutor, non timebo quid faciat mihi homo.

Dominus mihi adjutor : et ego despiciam inimicos meos.

Bonum est confidere in Domino, quàm confidere in homine :

Bonum est sperare in Domino, quàm sperare in principibus.

Omnes gentes circuierunt me : et in nomine Domini quia ultus sum in eos.

Circumdantes circumdederunt me : et in nomine Domini quia ultus sum in eos.

Circumdederunt me sicut apes, et exarcerunt sicut ignis in spinis : et in nomine Domini quia ultus sum in eos.

Impulsus eversus sum ut caderem : et Dominus suscepit me.

Fortitudo mea, et laus mea Dominus : et factus est mihi in salutem.

Digitized by Google

Vox exultationis et salutis, in tabernaculis justorum.

Dextera Domini fecit virtutem : dextera Domini exaltavit me, dextera Domini fecit virtutem.

Non moriar, sed vivam, et narrabo opera Domini.

Castigans castigavit me Dominus : et morti non tradidit me.

Aperite mihi portas justitiæ, ingressus in eas confitebor Domino : Hæc porta Domini, justi intrabunt in eam.

Confitebor tibi quoniam exaudisti me : et factus es mihi in salutem.

Lapidem, quem reprobaverunt ædificantes, hic factus est in caput anguli.

A Domino factum est istud : et est mirabile in oculis nostris.

Hæc est dies, quam fecit Dominus : exultemus, et lætemur in ea.

O Domine salvum me fac, ô Dómine bene prosperare : Benedictus qui venit in nomine Domini.

Benedíximus vobis de domo Domini : Deus Dominus, et illuxit nobis.

Constituite diem solemnem in condensis, usque ad cornu altaris.

Deus meus es tu, et confitebor tibi : Deus meus es tu, et exaltábo te,

Confitebor tibi quoniam exaudisti me : et factus es mihi in salutem.

Digitized by Google

Confitemini Domino quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus.
Gloria Patri, &c.

From the Eve of the ASCENSION *inclusively, till the Eve of* PENTECOST *exclusively*, V. Ascendit Deus in jubilatione, Alleluia. R. Et Dominus in voce tubæ, Alleluia. Gloria Patri, &c.

After Meals.— V. Ascéndens Christus in altum, Alleluia. R. Captívam duxit captivitátem, Alleluia. Gloria Patri.

Psalm 46.

OMNES gentes plaudite manibus: jubilate Deo in voce exultationis.

Quoniam Dominus excelsus, terribilis: Rex magnus super omnem terram.

Subjecit populos nobis, et gentes sub pedibus nostris.

Elegit nobis hæreditatem suam, speciem Jacob, quam dilexit.

Ascendit Deus in jubilo, et Dominus in voce tubæ.

Psallite Deo nostro, psallite: psallite Regi nostro, psallite.

Quoniam rex omnis terræ Deus: psallite sapienter.

Regnabit Deus super gentes: Deus sedet super sedem sanctam suam.

Principes populorum congregati sunt

Digitized by Google

cum Deo Abraham: quoniam dii fortes terræ, vehementer elevati sunt.

Gloria Patri, &c.

From the Eve of PENTECOST *inclusively, to the Supper of the following Saturday exclusively,* V. Spiritus Domini replevit orbem terrárum, Alleluia. R. Et hoc, quod continet omnia, scientiam habet vocis, Alleluia. Gloria Patri, &c.

After Meals.—V. Repleti sunt omnes Spiritu Sancto, Alleluia. R. Et cæperunt loqui, Alleluia. Gloria Patri, &c.

Psalm 47.

MAGNUS Dominus, et laudabilis nimis in civitate Dei nostri, in monte sancto ejus.

Fundatur exultatione universæ terræ mons Sion, latera aquilonis, civitas Regis magni.

Deus in domibus ejus cognoscetur, cùm suscipiet eam.

Quoniam ecce reges terræ congregati sunt convenerunt in unum.

Ipsi videntes sic admirati sunt, conturbati sunt, commoti sunt: Tremor apprehendit eos.

Ibi dolores ut parturientis. In spiritu vehementi conteres naves Tharsis.

Sicut audivimus, sic vidimus in civita-

Digitized by Google

te Domini virtutum: in civitate Dei nostri: Deus fundavit eam in æternum.

Suscepimus Deus misericordiam tuam, in medio templi tui.

Secundùm nomen tuum Deus, sic et laus tua in fines terræ: justitiâ plena est dextera tua.

Lætetur mons Sion, et exultent filiæ Judæ, propter judicia tua Domine.

Circumdate Sion, et complectimini eam: narrate in turribus ejus.

Ponite corda vestra in virtute ejus, et distribuite domos ejus, ut enarretis in progenie altera.

Quoniam hic est Deus, Deus noster in æternum, et in sæculum sæculi: ipse reget nos in sæcula.

Gloria Patri, &c.

Grace according to the Council of Trent.

V. Benedicite. R. Benedicite.

V. Be✝nedic, Domine, nos, ✝ et hæc tua dona, quæ de tua largitáte sumus sumptúri. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

After Meals.—V. Benedicamus Domino.

R. Deo gratias.

V. Agimus tibi gratias omnipotens

Digitized by Google

Deus, pro universis beneficiis tuis. Qui vivis et regnas, in sæcula sæculorum.

R. Amen.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster *in secret.*

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos à malo.

V. Sit nomen Domini benedictum.

R. Ex hoc nunc et usque in sæculum.

V. Retribúere dignare, Domine, omnibus nobis facientibus, propter nomen tuum vitam ætérnam. R. Amen.

V. Et fidélium animæ per misericordiam Dei requiescant in pace. R. Amen.

Grace before Collation.

The Reader says,—Jube Domine benedicere. V. Divinum auxílium maneat semper nobiscum. R. Amen.

Officiating Religious. — V. Benedicite. R. Benedicite. V. Potum et panem ancillárum suarum ✠ Filius Dei benedicat. R. Amen.

After Collation. — V. Sit nomen Domini benedictum.

R. Ex hoc nunc et usque in sæculum.

Digitized by Google

In some Communities the following Psalm and Prayers are added.

Psalm 129.

De profundis clamavi ad te Domine; Domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris Domine; Domine, quis sustinebit?

Quia apud te propitiatio est; et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus; speravit anima mea in Domino.

A custodia matutina usque ad noctem; speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia; et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem, &c.

V. A porta inferi. R. Erue, Domine, animas eorum.

V. Requiescant in pace. R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

DEUS, veniæ largitor, et humanæ salutis amator; quæsumus clementiam tuam, ut nostræ congregationis fratres, propinquos, et benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt, be-

Digitized by Google

ata Maria semper virgine intercedente cum omnibus sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas.

FIDELIUM Deus omnium conditor et redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum: ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis et regnas in sæcula sæculorum.

R. Amen.

V. Requiem, æternam dona eis, Domine.

R. Et lux perpetua luceat eis.

V. Requiescant in pace. R. Amen.

In other Communities, before Collation, is said,

DIVINUM auxilium maneat semper nobiscum.

Largitor omnium bonorum benedicat collationem servorum suorum.

Then Psalm 129, De profundis, &c. *as p.* 20.

V. A porta inferi.

R. Erue Domine animas eorum.

V. Credo vidêre bona Domini.

R. In terra viventium.

V. Domine exaudi, &c. R. Et clamor, &c.

Oremus.

FIDELIUM Deus omnium Conditor et Redemptor, &c. *as above.*

V. Reqniescant in pace. R. Amen.

Digitized by Google

At the end of Grace after Dinner is added the Psalm De profundis, *with the* Versicles *and* Responses, *as before, and the following Prayers.*

Oremus.

DEUS, veniæ largitor, et humanæ salutis amator, quæsumus clementiam tuam, ut nostræ Congregationis Fratres, sorores, propinquos, et Benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt, Beata Maria semper Virgine, intercedente cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas.

ABSOLVE, quæsumus Domine, animas omnium Fidelium defunctorum, ab omni vinculo delictorum, ut in resurrectionis gloria inter Sanctos et Electos tuos resuscitati respirent. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

V. Requiescant in pace. R. Amen.

Pater noster *in silence bowing.*

Psalm 121.

LÆTATUS sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus.

Stantes erant pedes nostri: in atriis tuis Jerusalem.

Jerusalem, quæ ædificatur ut civitas: cujus participatio ejus in idipsum.

Illuc enim ascenderunt tribus, tribus Domini: testimonium Israel ad confitendum nomini Domini.

Quia illic sederunt sedes in judicio: sedes super domum David.

Digitized by Google

Rogate quæ ad pacem sunt Jerusalem: et abundantia diligentibus te.

Fiat pax in virtute tua: et abundantia in turribus tuis.

Propter fratres meos, et proximos meos: loquebar pacem de te.

Propter domum Domini Dei nostri; quæsivi bona tibi.

Psalm 66.

Deus misereatur nostri, et benedicat nobis: illuminet vultum suum super nos, et misereatur nostri.

Ut cognoscamus in terra viam tuam: in omnibus gentibus salutare tuum.

Confiteantur tibi populi, Deus: confiteantur tibi populi omnes.

Lætentur et exultent gentes: quoniam judicas populos in æquitate, et gentes in terra dirigis.

Confiteantur tibi populi, Deus; confiteantur tibi populi omnes; terra dedit fructum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos Deus: et metuant eum omnes fines Terræ,

V. Salvos fac servos tuos, et ancillas tuas.

R. Deus meus sperantes in te.

V. Domine exaudi, &c.

R. Et clamor &c.

Oremus.

PRÆTENDE Domine Famulis, et Famulabus, tuis dexteram cœlestis auxilii, ut te toto corde perquirant, et quæ dignè postulant consequi mereantur. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Digitized by Google

Psalm 122.

AD te levavi oculos meos: qui habitas in cœlis.

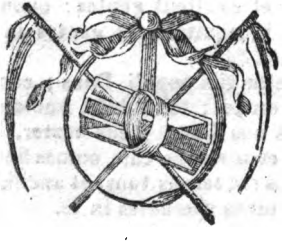
Ecce sicut oculi servorum: in manibus Dominorum suorum.

Sicut oculi ancillæ in manibus Dominæ suæ: ita oculi nostri ad Dominum Deum nostrum, donec misereatur nostri.

Miserere nostri Domine, miserere nostri: quia multum repleti sumus despectione.

Quia multum repleta est anima nostra: opprobrium abundantibus et despectio superbis.

4 OC 58



Keating and Brown, Printers to the Right Rev. the Vicars Apostolic, London.

Digitized by Google

3456

THE

SCHOOL PRAYER BOOK,

WITH

HYMNS

AND

PRIVATE PRAYERS,

DAILY, AND OCCASIONAL,

FOR

TEACHERS AND CHILDREN.

BY THE

REV. CHARLES BADHAM, M.A.,

Vicar of All Saints', Sudbury.

"Train up a child in the way he should go, and when he is old he will not depart from it."—PROVERBS xxii. 6.

LONDON:
T. HATCHARD, 187, PICCADILLY.
SUDBURY: FULCHER.
1856.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google